1.3.3 La ortografía.

En el alfabeto práctico empleado en las cartillas elaboradas hasta la actualidad, se han utilizado los símbolos ortográficos que corresponden a los del español, siempre que existan. Los símbolos del Achagua que no se equivalen exactamente a los del español, aparecen en el cuadro 3:

fonema	símbolo ortográfico correspondiente
č	ch
h	j
k	c,qu
ľ	l
p	f
ř	r
š	sh
ž	rr
ʔ	'
alargamiento vocálico	aa, etc.
glotalización vocálica	a'a, etc.

Cuadro 3: Representaciones ortográficas

UNA DESCRIPCION PRELIMINAR

DE LA

GRAMATICA DEL ACHAGUA (ARAWAK)

por

Peter J. Wilson

traducida y redactada por

Stephen H. Levinsohn

Asociación

Instituto Lingüístico de Verano

Bogotá, Colombia

Autores: Peter J. Wilson

Stephen H. Levinsohn

© 1992

Ninguna parte de esta publicatión puede ser reproducida total o parcialmente sin autorization de los proprietarios.

1ª edición, 1992

200 ejemplares

ISBN 958-21-0085-0

Impreso en

Editorial Alberto Lleras Camargo

A.A. 100602, Bogotá, Colombia